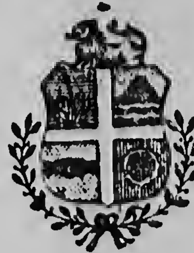


ARUBAANSE COURANT



Diario  pa Aruba



Instala Aireacondicionado na bo cas AWOR!



Tel. 2170

ANJA 21 DIASABRA 12 DI MAART 1960 Nr. 3685

Canciller Adenauer ta bishita e lidernan Mericano na New York

Puntonan importante pa e conferencia supremo

Bonn, 12 maart — E canciller di Alemania occidental, dr Konrad, lo bai New York y Washington majan, pa bishita presidente Eisenhower, vice-presidente Nixon y e ministro di asuntonan exterior, Herter.

E canciller di 84 anja ta duna su discusionnan cu e lidernan mericano, net prome cu e conferencia supremo tuma luga, hopi importancia.

Circulonan rond e canciller ta bisa cu lo e menciona 3 punto importante, esta cu:

1) occidente no mester acepta ningun compromiso tocante e derechonan occidental na Berlin;

2) e unico manera na cual Krutshef por mustra cu e ta desea en berdad di termina e guerra frio, ta, pa bandona su plannan pa Berlin na e conferencia supremo y pa mantene e situacion actual na Berlin;

3) e asunto mas importante cu mester worde discuti na e conferencia supremo no ta Berlin, pero desarme.

Adenauer ta di opinion cu e conferencia supremo ta necesario pa mira si Krutshef ta di bon boluntad, pero funcionarionan na Bonn ta di opinion cu canciller Adenauer ta pesimista en loke respecta e punto aki.

Gobernador Brown no por haci nada mas pa salba Chessman

Sacramento, 12 maart — Edmund Brown, gobernador di California, a bisa ajera, cu awor e no por haci nada mas, pa salba Caryl Chessman for dje camara di gas. Caryl Chessman lo mester worde ehecuta aja dia 2 di mei.

Brown tabata duna comentario riba e hecho, cu e comision huridico di senaat di California a rechaza su proyecto di ley, pa suspende castigo di pena di morto na California.

Gobernador Brown, kende ta contra castigo di pena di morto, a bisa cu ta duel'e, cu su proposicion a worde rechaza.

Observadornan ta spera cu legislativo di California lo suspende e asamblea especial cu Brown a convoca, pa discuti castigo di pena di morto. Brown a bisa cu si esey socede, e ehecucionnan lo por tuma lugar.

Gobernador Brown a bisa cu no ta berdad cu Chessman su destino ta den su man. E por pordona, pero den caso di Chessman lo e por haci tal solamente cu aprobacion di Corte Supremo di California. Corte a rechaza un recomendacion pa pordona Chessman 2 biaha caba. Ademas e motibonan pa pospone e ehecucion, no ta presente mas. Pa e motibo ey Brown no por haci nada mas pa Caryl Chessman.

CENTENARES DI VICTIMA NA SUR DI AGADIR

RABAT, 11 maart. — Nan tin miedu, cu centenares di hende na e 3 pueblonan maroques Aourir, Tamjhort y Aourga, parti sur di Agadir, a bira victima dje temblor reciente na Marocco. Poliznan di Marocco a yega na e conclusion aki despues di un investigacion cu nan a haci durante e dianan aki.



Senjor Damian kende ta traha den e lugar di reparacion di senjor Reeberg den e edificio di Mario S. Arends, ajera tardi a kohe un juwana cu un rabu masha particular na Wayacka. Ora cu e la hiba e juwana aki pa e dierenarts Van der Kuip mira, esaki ta bisa cu ta cos di naturalesa y ta pasa mas bes cu un parti asina ta crece na unda e rabu a jega di kibra.

LOOK UNDER THE CROWN

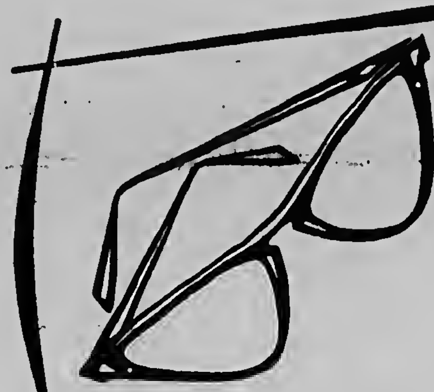






Pepsi-Cola
Trade Mark Registered

Bottled by: VICTORIA BOTTLING CO.
Under Appointment by PEPSI COLA COMPANY, N.Y.



Pa un bril cu ta llama atencion di tur:

SPRITZER ✶ FUHRMANN OPTICA

ORANJESTAD TEL. 1320
SAN NICOLAS TEL. 5015

APARATONAN MODERNO
PA SLIJP TUR GLAS

BASEBALL - BASEBALL - BASEBALL

„ORANJESTAD LITTLE LEAGUE BASEBALL"
DIADOMINGO 13 DI MAART 10.00 A.M.
den WILHELMINA STADION

LA MODA Y LA MODERNA DISTRIBUIDOR DI ZAPATOS „HILTON" E ZAPATO DI TUR DEPORTISTA TA ANUNCIA:

PROMER ENCUENTRO
FRIESCHE VLAG vs. WRIGLEY P.K. 2

SEGUNDO ENCUENTRO
ARUBA LIONS vs. HILTON SHOES

Bin weita muchanan di ba barrio den accion pa salamente Fls. 0.50 pa hende grandi y 0.25 pa mucha.

Tambe bo par gana un bunita premia cu ba tickete di entrada.

FUTBOL FUTBOL FUTBOL

Diadomingo 13 di maart 1960 pa 4.00 p.m. den

SPORT CENTRUM NOORD

Un candelosa encuentro entre e dos mejor equiponan di Noord y a la vez rivalnan conoci.

BUBALI S.C. vs. JONG ARUBA
(campeon A klasse 1959) (Hoofdklasse)

Entrada general fl. 0.50 - Dos mucha cu un kaartji.

E wega aki ta di promer di un serie di tres wega entre e dos equiponan aki pa decidi cual ta mas mejor.

Scuchando Raad na Aruba

Hinkamentu cu cuchu

ORANJESTAD — P. J. C. tabata un dje promenan cu mester a presenta dilanti huez ajera mainta durante raad. E mester a duna cuenta pa motibu cu dia 30 di januari el a hinka J.W. cu cuchu. E otro a hanja un schram cu por suerte no tabata muchu grave. E caso aki a pasa den Prinsens Restaurant na unda C. tabata. Segun su declaracion, tabata W. y un amigu mas cu a acercele prome cu intencion pa paga un debe bieu. En cambio W. a declara na polisnan cu tabata C. kende a ataka prome. Como que sea, pero den bringamentu ora cu e dos tercionan tabata lora na suela C. a saca un cuchu y a corta e otro. „Asina cu tin cuenta di cuchu, e caso ta bira serio inmediatamente", asina mr P. Bondam e huez, ta bisa, kende tumando na cuenta e strafkaart di C. a dicidi di spera diezcuater dia mas, pa mira kiko e rapport di reclasering ta bisa. Mientras tantu C. ta pasa su dianan na Dakota.

Maltrata su mes esposa.

Un San Martin (di parti Frances) F. F. W. di 35 anja, y na prome bista un tipo poco antipatico, segun acusacionnan a maltrata su mes senjora. Apenas nan tin dos anja y seis luna casa, y e tipo aki a forma un custumber stranjo di bati su senjora cada ratu. Segun declaracionnan di polis na San Nicolas continuamente nan mester a sali pa e cas dje parcha pa motibu di bringamentu. Durante '58 caba e senjora di W. a manda un keho aden pa maltrato. Pero despues e senjora a suplica fiscal pa pordona su esposo pa e biaha ei, y nan a duna e homber un scual so y a larg'e bai. Pero despues di e sota formal di 7 di februari u.p. e senjora aki a bolbe keha su homber, y e biaha aki si no a pidi fiscal pa tene compasion cu e homber. Awor W. mester splika huez exactamente kiko e kier meen ora el a grita e polis cu a bini pa stop e pelea e dia: „Ta ami lo sa ki ora mi tin di bati mi senjora y mi no tin mester di pidi permit di ningun hende pa esei!"

Segun ta sali na ciaridad durante raad diabierne mainta ta resulta cu W. e dia 7 di februari en kestion a bati su senjora cu un faha di cuero, pero segun un testigo no tabata un faha, pero un klop. Tambe tabatin endicacion cu el a schop e muher mientras cu e tabata tin sapatu na pia.

Fiscal, mr. F. C. Flick ajera mainta a demanda contra W. kende ainda no ta hanja nada malu pa un esposo maltrata su mes esposa, un castigu di prison di dos anja cu descuento. Aki na dos siman huez lo pronuncia e sentencia.

Pa basta tempo na Dakota?

J.d.C. na principio dje anja aki, na momento cu probablemente e tabata hopi burachi, a pega cas di su mama na Seroe Blancoe nr. 38 na candela. Ora cu e mes entre e mirones ta para mira con e brandweer ta paga e candela, un hende ta bisa polis cu esun mes cu a pega e candela ta para waaky e polis a bai riba dje pa hasi algun pregunta, y pa colmo el a dicidi di ataka e polis cu cuchu. Ajera mainta d.C. no tabata corda nada mas di loke a pasa.

Fiscal ta pidi pa dunele un castigo di dos anja y seis luna di prison cu descuento. Despues di diezcuater dia huez lo duna sentencia den e caso aki tambe.

BAILE DI PASCU GRANDI DI Y'S MEN'S CLUB

ORANJESTAD — Directiva di Y's Men's Club, un subdivision di YMCA ta sigui trahando plannan. Despues cu luna pasa nan a organisa un bailamentu cu luna cla na Miramar na Parkietenbos cu tabata un exito grandi, nan ta preparando 'trobe pa un evento igual. Esaki lo bira e baile di pascu grandi. Nan tin bista riba Basi Ruti, esta na unda nan lo tene e baile, y e fecha ta 16 di april. „Sonora del Caribe" ta e conjunto cu nan tin contrata pa toca na e ocasion aki.

Noticia di Aruba Baseball Bond

ORANJESTAD — Durante e ultimo reunion di directiva di Aruba Baseball Bond e puestonan a worde reparti como lo siguiente: Presidente R. E. Muller, vice-presidente Mingo B. Salazar, prome secretario Johnny C. Oduber, 2ndo secretario J. G. Croes, tesorero A. B. (Tico) Kuiperi jr. y comisarionan D. Ridderstap (encarga cu materialnan). C. J. Maduro (lider di competitie). J. de la Cruz (ass. lider di comp.) y A. Mansur ((encarga cu propaganda). E comisionnan a keda forma pa siguiente personanan:

Kascommissie: Sres. F. Ponson, M. Salazar, W. de Palm.
Protestcommissie: Srs. O. Antoinette, C. A. Tromp, J. A. Rodriguez, A. Leon y H. Kuiperi.

Strafcommissie: sres. E. Croes, J. A. Bislick, M. Felipe, J. Tromp, W. Dowers.

E competitie di baseball lo start dia 16 di maart proximo venidero pa 7'or y mei anochi den stadion cu un defile di tur e equiponan di A y AA-klasse huntu cu nan madrina y nan bandera di nan club. Naturalmente e reina di deporte di Aruba Nilda Croes cu su presencia lo contribui considerablemente na e inauguracion esplendido di e competitie nobo aki di baseball.

Despues dje defile e equiponan di Nesbitts y Marlboro di AA-klasse lo enfrenta otro den un partido inaugurando e competitie.

A-klasse dos dia despues.

Den e weganan di competitie di A-klasse cu ta start 18 di maart ta participa nuebe equipos: den e prome grupo: „Zenith", „Estudiantes", „Oranjeboom", „Schlitz Giants" y Marlboro". Den e segundo grupo ta: „La Salle", „Chesterfield", „Heineken" y „Don Bosco". Cada grupo ta hunga dos rondu, y e gruponan cu termina den prome y segundo puesto den cada grupo lo enfrenta otro pa e titulo. E encuentronan di A-klasse normalmente lo tuma lugar tur dialuna y tur diabierne.

E clubnan di AA-klasse cu ta tuma parti den e competitie ta „Marlboro", „Santa Cruz Stars" y „Heineken". Esakinan tambe tin cada uno nuebe encuentro ta spera nan!



ORANJESTAD —

Tira su mes den barica

Diahuebs atardi pa mas o menos tres 'or y mei urgentemente nan a pidi asistencia di polis na Taukl Leendert, na unda T.F. segun nan a bisa ta tira na suela cu un tiro den barica. E polisnan cu rapidamente a bai na e lugar a constata cu no tabata un chiste. E homber T.F. a hanja tres bala di skopet tira na suela na Californie y a bai cas cu nan pa mira kiko nan ta basi ora cu bo dai martin riba nan. Tabata un experimento masha interesante: e prome bala a explota cu un zonido enorme - di dos a pasa banda di su schouder bai ariba pero apenas a herideie y di tres a drenta su barica. Nan a hibeie pa hospital. Recherche ta hasiendo un investigacion profundo.

Ladron di auto

Diahuebs atardi recherche di San Nicolas ta informa cu e Buick A-4040 di S. cu tabata parkeer banda di e pomp di gasolin di Oduber a desparece. Dos ora y mei despues nan a bin hanja e auto riba e terreno pa Nord di e boulevard nobo, cu un flat taira.

Accidente na trabou

Den anochi di diahuebs pa diabierne polis di Lago a raporta cu e homber D.T. a cai den un bodega di un dje lanchanan di Amsterdamse Ballast Mij, cu ta trahando den haf di San Nicolas. Despues di cu dokter Dussenbrock a dunele EHBO nan a transportele pa hospital.

F A T U M — Tel.: 1845
Pa tur bo aseguronan

Auto a bolter

Diahuebs poco despues di un'or di merdia banda di Rooi Frences e auto A-4337 cu sra. viuda A.W.-G. tabata stuur a bolter, ora cu bientu a plama poco corant cu e tabatin den e auto, y cu e dama a laga esaki kita su atencion for di stuurwiel. E wiel drechi dje auto a dal riba un piedra grandi y e auto a kentel. Danjo ta worde halua pa solamente ƒ 200.—

Choke cu danjo formal

Diahuebs anochi pa mas o menos 8'or y mei D.A.K. cu su auto A-5292 a dal dos auto cu tabata parkeer den Palisiaweg. Tabata A-7034 di O.B. y A-4572 di A.dW. Tur dos e autonan cu e la dal ta total loss. K. su auto mes a hanja un danjo di mil florin. Parse cu e chofer tabatin algun bitter di mas tra'i garganta.

Hanja y perde

Florentin Werleman a entrega na warda un jabi cu e marca ASA y e ta numera. Juan Boekhoudt di Bernhardstraat 64 a perde su paspoort y un pasashi di avion pa Santo Domingo.

MAS Y MAS HENDE TA LESA CORANT . . .

Ta existi como 30.00 corant na mundo, di cua como 8.000 ta sali tur dia y 22.000 cu menos frecuencia. Mas o menos, dos tercera parti di e corantnan ta sali tur mainta y un tercera parti ta sali den oranan di atardi. E circulacion total di tur e corantnan aki ta worde calcula di ta mas di 250 milion ejemplar, o sea mas o menos 92 ejemplar pa cada mil habitante. Di e corantnan cu no ta sali tur dia, ta worde calcula cu e circulacian ta mas o menos 200 milion ejemplar, o sea 72 ejemplar pa cada mil habitante. E cifranan aki ta pertenece na un estudio cu Unesco recientemente a publica cu e titulo na ingles: „Statistics of Newspapers and other periodicals".



peaceful slumber

Right from the first week, when lack of breast milk led to the introduction of Lactogen, our nights have been trouble-free — it's such a help. Baby is satisfied too; making great strides.

Lactogen is convenient to use, uniform and safe, an all cow's milk formula with vitamins A and D and iron. And so easy to prepare. Ask your doctor.



Prepared by Nestlé's especially for infant feeding

thanks to LACTOGEN

DAMAS!

Bon noticia pa boso.

Nos a bolbe ricibi un lote di e famoso ropa interior americano di catoena marca

VENUS



ARUBA TRADING COMPANY

Oranjestad San Nicolas

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

Examens Moderne Bedrijfsadministratie, Boekhouden, Handelscorrespondentie en **Hoofdcorrespondent,** uitgaande van de Nederlandse Associatie voor Praktijkexamens, te houden in de maand juni 1960 op Curacao en Aruba.

Kandidaten dienen zich vóór **11 april a.s.** schriftelijk op te geven bij het Departement van Onderwijs, Curacao, onder overlegging van een uittreksel uit het geboorten- of bevolkingsregister, vermelding van adres en gelijktijdige overmaking van het examengeld (examens Boekhouden en Handelscorrespondentie f 10.—, examen Moderne Bedrijfsadministratie f 12.50, examen Hoofdcorrespondent f 15.—).

N.B. Bij aangifte voor het examen Moderne Bedrijfsadministratie dient het praktijkdiploma Boekhouden te worden overgelegd.

ARUBA WATER SPORTS N.V.

GEVESTIGD OP ARUBA

Maatschappelijk kapitaal N.A.F. 200.000,— waarvan bij oprichting geplaatst N.A.F. 160.000,— verdeeld in 400 aandelen elk groot N.A.F. 500,—.

UITGIFTE

van

80 aandelen op naam elk groot N.A.F. 500,— delende in de winst over 1960.

aandelen verkrijgbaar tot 10 april 1960, tegen storting in contanten uitsluitend bij de Aruba Commercial Bank op Aruba.

9 maart 1960.

Directie ARUBA WATER SPORTS N.V.

Het lekkerste bier
in de handigste fles

TUR CAMINDA DI MUNDO! PRESENTE

Heineken



Pakiko e cerbez di mas sabroso!

Pasobra nan a fabrikele cu tur nan gusto y e la hanja tempo pa escarcha bon! Pasobra e ta deleita bo paladar y ta fresco pa bo garganta! Pasobra e ta cla y espumoso y puro manera oro! Ta pesèi!

Bebe cerbez Heineken anto mas a meundo.

No ta pornada cu e ta presente na tur continente!

Pakiko e botter di mas practico!

Pasobra s e m p e r e ta nobo, esta limpi y higiénico! Pasobra su forma ta „esbetta" y ta bai bon den bo nevera! Pasobra e botter ta fini, pero fuerte, locual ta haci cu e ta fria mucho mas liger! Ta pesei! Esei ta e motibo extra pakiko bo mester escoge Heineken!

BEBE HEINEKEN DI HULANDA - DELEITABLE y CHISPEANTE.



President di Peru y su esposa a hasi un bishita na Hulanda. E portret aki a worde saca despues di nan jegada na Den Haag: E pareha real cu e huespednan di Peru.

No a bini ningun cambio den e welga di construccion na Hulanda

Den Haag, 12 maart — E prome siman dje welga mas grandi na Hulanda e anja aki, ta caba, sin cu ta existi ningun perspectiva di un solucion. Al contrario, na parti sur dje pais mas trahador a cuminza welga tambe.

5 dia a pasa caba y ta parce cu e welga lo sigui indefinidamente, pasobra gobierno, apoya pa un tweede kamer cu a aplaudie, a bira contra e donjonan di trabao. kendenan a declara cu nan lo sigui e lucha. Nan a duna nan departamentonan orden pa no duna ningun trahador, cu a hanja su retiro como resultado dje welga, trabao. Majan lo tin un kort geding tocante hente e politiek di sueldonan na Hulanda.

E ministro di asuntonan economico, drs. De Pous, a bisa den tweede kamer, cu gobierno a haci un concecion grandi den su intervencion y proposicionnan di compromiso. El a bisa cu gobierno ta dispuesto na tene negociacion te ainda cu e contratistanan, pero lo e actua segun e lineanan di conducta dje politiek actual di salarionan.

Majan, diasabra, huez lo mester decidi durante un kort geding, si e exigicion dje donjonan di trabao, esta suspension dje medida cu salarionan mas haltu no mester nifica cu prijsnan tambe ta subi, ta hustifica.

Brigadanan di salbacion na Logan

LOGAN, 11 maart. — Brigadanan di salbamentu a sigui cu nan esfuerzonan ajera nochi, pa salba bida dje 18 minerenan cu ta encera den un mina di carbon na Logan, West Virginia. Nan a yega varios biaha te cerca e lugar na unda e 18 mineronan ta, pero nan mester a retira cada bez pasobra tin un candela aja. Nan no por keda den e mina pa mas cu 30 minuut sigui, pasobra ta haci mucho calor.

E director die servicio di minanan di West Virginia, Wilson, a bisa cu a hanja e hombernan bibu. E temperatura ta baha hopi.

Nota di Alemania occidental pa Guinea

BONN, 11 maart. — Gobierno di Alemania Occidental a manda un nota awe pa gobierno di Guinea, bisando, cu e tin intencion di kibra su relacionnan diplomatico su Conakry, si gobierno di Guinea afirma cu el a establece relacionnan diplomatico cu Alemania Oriental.

State Department ta avisa un serie di conferencia na Washington

WASHINGTON, 11 maart. — State Department a bisa awe, cu lo tin un serie di 3 conferencia na Washington for di dia 12 te dia 14 di april, cu lo worde atende pa e ministronan di asuntonan exterior di Merca, Inglaterra, Francia, Italia y Canada. E discusionnan lo worde atende tambe pa Paul Henri Spaak, secretario general di Pacto Atlantico. E discusionnan ta prepara e conferencia supremo na Paris, dia 16 di mei.

Pionier 5 tabatin exito

WASHINGTON, 11 maart. — E lanzamentu dje raket mericano Pionier 5, cu mester circula Solo, cubriendo un ruta cu lo keda entre terra y e planeta Venus, tabatin exito completo a worde informa oficialmente na Washington.



KONINGIN JULIANA IN HET GOUD

50ste verjaardag gedenkpenning
25 mm Ø gewicht 7,776 gram, goudgehalte 900/1000 (muntgoud).

Verkrijgbaar bij banken, juweliers en munthandel. Tevens Uw uitmuntend geschenk voor Uw buitenlandse zakenrelaties en familie.

Distributeurs in Holland:
Fa. Drijfhout, Prinsengracht 5, Den Haag Fa. Schöne, Sweelinckstraat 64, Den Haag.

Puisten Verdwenen
Oorzaak in 3 Dagen Gedood

De allereerste toepassing van **Nixoderm** maakt een begin met het verwijderen van puisten, als door een wonder. Gebruik hedenavond nog **Nixoderm** en ge zult Uw huid zacht, glad en gaaf zien worden. Nixoderm is een nieuwe ontdekking, welke kiemen en parasieten in de huid doodt, die puisten, steenpuisten, roode vlekken, uitslag, ringwurm en ontstekingen veroorzaken. U kunt Uw huidaandoeningen niet kwijt raken, indien U de kiemen, die zich in de kleine poriën van Uw huid verbergen, niet wegneemt. Haal dus nog heden Nixoderm bij Uw apotheker onder de volledige garantie, dat **Nixoderm** puisten zal verwijderen en Uw huid zacht en glad zal maken of anders Uw geld terug tegen inlevering van het ledige pakje.

Nixoderm
Tegen Huidziekten

KLOMPEN KLUB

Exciting New Danceteam

THE MORALES

starting TONIGHT

Also starring the Greek Godess of Song

LENI BARTER!



On the shores of Palm Beach Aruba, Netherlands Antilles

Minimum Charge Food or Beverage $ 1.50 p.p. | **Excellent Cuisine Dinner Hours 7 p.m to midnight. Showtime 10 p.m.** | **Dancing Music 7 p.m. JORGE FASOLA and his orchestra**

Expresion di president Prado di Peru

CARACAS, 11 maart. — E ministro venezolano di financien, Jose Antonio Mayobre, a bisa awe cu e rumornan tocante devaluacion dje bolivar, ta completamente incorrecto. Mayobre a bisa cu Venezuela tin reserva na paisnan estranhero na un balor di 550 millon dollar.

Mas sobreviviente na Agadir

RABAT, 11 maart. — Awe mainta nan a hanja 2 hende bibu mas bao dje piedranan na Agadir. Nan a pasa 11 dia bao dje piedranan. Ta trata di un moslem y un judio: nan tur dos tin nacionalidad di Marocco.

Debate marathon den senado Mericano

WASHINGTON, 11 maart. — E debate Maraton den senado mericano cu e senadornan di parti sur di Merca a cuminza dialuna siman pasa, y cu a worde cuminza atrobe e siman aki, despues di un reces pa e weekend, ta sigui. Un mocion pa limita e debate a worde rechaza ajera cu 53 voto contra 42.

E 18 senadornan democratico dje estadonan sur ta trata di keda papia te ora cu nan efectua rechazo di un proyecto di ley pa derecho di vota dje mericanonan neger.

Mientras cu e senadornan republicano y democratico, cu ta menos extremo, no por yega na un compromiso respecto e proyecto di ley, nan no por haci nada casi, pa ston e debate. Ta necesita un mayoria di 2/3 parti die votonan, pa limita of termina e debate.

Entre tantu e miembronan di camara di representantenan a yega na un acuerdo tocante discusion di un provecto mas moderado di ley respecto derechonan civil. E debate den camara di representantenan lo dura 15 hora.

Explosion di bom atomica na Sahara

DEN HAAG, 11 maart. — Probablemente como resultado dje explosion di e bom atomico frances den Sahara, e radioactividad den laria a aumenta na algun parti di mundo, entre otro na Hapon y na Corsou. Si e radioactividad aki mester yega Europa occidental, lo e no mester duna motibu pa ningun hende bira preocupa, asina ministerio di asuntonan social y salubridad publica a informa.

E asunto di radioactividad over di Corsou a worde observa durante e ultimo siman di februari. Toch e tabata hopi menos cu e normanan cu ta vigor, asina e ministerio a bisa. Durante e prome siman dje luna aki e radioactividad a baha te na e nivel normal atrobe.

Atrobe nan a hanja dos sobreviviente na Agadir

AGADIR, 11 maart. — Awe mainta nan a hanja 2 sobreviviente mas bao dje piedranan na Agadir. Un di nan ta tata dje 2 muchanan muhenan chikitu, cu a worde hanja ajera. Nan mama a muri mei hora despues cu e temblor a pasa. Un otro yiu muhe di 6 anja a muri banda di su tata; 36 hora despues dje temblor.

E segundo persona hanja awe ta un marocano di 28 anja, Mohammed Ben Abdallah.

Nan a hanja 15 hende bao dje piedranan durante e ultimo 3 dianan aki.

Despues dje destruccion di Agadir a hanja 19 sobreviviente

RABAT, 11 maart. — Ajera, 12 dia despues cu e temblor a destrui Agadir, nan a hanja 19 sobreviviente mas for di bao dje piedranan di Agador. Un di nan tabata un homber di 70 anja di edad. Masha tragico tabata destino di dos ruman hube chikitu, cu a worde hanja den e distrito Talbirdj. E ruman mas chikitu a muri poco tempu despues cu nan a hanj'e, den hrazanan di e ruman mas grandi. E ruman mas grandi mes a bira loco. El a hanja heridanan leve y e tabata completamente exhausto. Ta probable cu mayornan dje dos muchanan a muri desde 12 dia pasa.

Maquetenan pa exposicion na JPF a ser barca foi Surnam

PARAMARIBO, 11 maart. — E maquetanan etc. pa e exposicion surinam cu lo tin na JPF, a worde barca. E explosion lo habri aki dia 14 dje luna aki.

Prinses Beatrix i Irene na Stockholm

SCHIPHOL, 11 maart. — Awe mainta e prinsesnan Beatrix y Irene a bai Stockholm, pa atende e fiesta di corte aja diasabra. Nan a worde acompanja pa nan secretaresse, srta. M.C.C. Wijken. Normalmente e servicio aki di KLM sa tuma lugar cu un avion DC-6B, pero KLM a usa un avion Lockheed electra pa e vuelo, pa larga e prinsesnan cerra conoci cu e material mas noho. Presidente director I.A. Aler di KLM y e embahador di Suecia na Hulanda, sr. Sven Dahlman, a tuma despedida tambe di e prinsesnan.

Dialuna e prinsesnan lo bai Hulanda bek cu e avion Dakota di gobierno hulandes.

E prinsesnan Beatrix y Irene a yega Stockholm awe tardi. Nan lo ta huesped na e fiesta di corte aja. Nan a worde ricibi na aeropuerto pa entre otro prins Bertil y prinses Margarita di Suecia.

Sukarno a hanja bishita di 70 piloot Indones

DJAKARTA, 11 maart. — Un delegacion di 70 piloto di forza aereo indones a bishita presidente Sukarno di Indonesia awe, pa expresa nan indignacion tocante e bombardeo traidor dje palacio presidencial di un piloto di forza aereo indones, antajera.

E pilotonan a priminti cu nan lo aumenta nan vigilancia y nan a renova nan huramentu di lealtad na e presidente, kende ta comandante supremo di ehercito.

Un portavez di Palacio presidencial a informa, cu Sukarno a rechaza e peticion di retiro dje comandante di forza aereo, locual a worde presente despues cu e palacio a worde bombardea.

Detencion di vapor Mericano „Chris"

CAIRO, 11 maart. — E vapor mericano di carga „Chris", a worde detene pa e autoridadnan egipcio na Port Said, pasobra e vapor ta bira lista pretu. El a worde buta riba lista pretu pasobra el a transporta mercancia for di Haifa (Israel) na september 1959. E „Chris" a yega Port Said awe mainta; e ta bai India y el a bini di Texas. Observadornan ta spera cu lo e sigui su biahe despues dje investigacion.

Dennis, de schrik van de buurt!



„Verdraaid, is het ding nog niet vol?"

„Caramba, e cos ai n' jena ainda?"



Prinses Margaret di Inglaterra y Anthony Armstrong Jones lo casa diabierne mainta dia 6 di Mei p.v. Porfin asina e periodistanan tal vez lo baha man un poco for di corre tras di actividadnan dje prinses aki. Otro personanan cu a sali den noticia en relacion cu e prinses ta, di robez pa drechi: Lord Ogilvy, Lord Dalkeith, Eral Westmoreland y Capt. Peter Townsend.

Plymouth a tumba invicto di Y.M.C.A.

Don Bosco manteniendo di dje ganando Mariniers

(Di Nos Redactor Deportivo)

ORANJESTAD — E unico invicto cu tabata existi den e campeonato masculino clase A a cai diahuebs anochi ora cu Plymouth y YMCA a topa cara cara. E quinteto di Y den su dos promer salidanan tabatin dos victoria, mientras cu Plymouth den su anterior salidanan tabatin dos derrota sin victoria. Es decir cu loke pa Plymouth tabata su promer victoria, pa YMCA tabata su promer derrota.

Plymouth ya den e promer mitad tabata tin ventaha di 28 pa 21.

E segundo tempo sinembargo ta hai mas parcew y te hasta YMCA ta lora anota un punto mas cu nan rivalnan di camisa geel. Un total di 18 a worde anota door di Plymouth y 19 door di Y., loke a pone e score final di e partido 46 pa 40 na favor di Plymouth.

Mihor anotador di Plymouth tabata Joy Bergen cu 16 puntos, mientras cu Harold Jack tabata e mihor di YMCA cu 20 puntos.

Posicion di clase „A" masculino

Incluyendo e wega Plymouth—YMCA nos ta hanja e siguiente tabla di posicion:

Club	WH	WG	WP
YMCA	3	2	1
Aruba Jrs	2	1	1
Spes Patriae	2	1	1
Plymouth	3	1	2

Tanto YMCA como Plymouth pues a completa e promer round di e campeonato 1960.

E ta sigui pag. 4

Cumpleanjos

Awe ta celebra 22 anja di feliz existencia, senjora Gregoria Loefstop y ta ricibi felicitacion di su estimado esposo Ignacio, su jioenan Franklin, Swinda y Glenda, su tata George, su mama Nooita, rumannan, suegronan, cunjanan, familia y amiganan.

Ambrosio Girigorio Kock tambe ta recorda su fecha natal awe, pa cual motibo su esposa Apolonia, jioenan, Sixta, Nini, Luis, Lucita, Johannes, Juan y demas famllia Kock, Geerman y Maduro ta laga felicitele.

Tambe ta di fiesta awe e caballero Teofilo Thiel, kende ta hanja hopi pabien di parti di su mama Alee, rumannan Carmen, Didi, Chico, Chichi, Mini, Rufina, Josefa, Rogelio, Fabian, Dominico, wela Sentronilia Curiel, cunjanan Pablo, Butchi, Cobito, Chijena y Tina, sobrinonan, especialmente su 3 sobrinonan Silvio y Robert y Vilma, tambe su amigonan y demas familia Thiel.

Su mama Modesta, su tata Epifanio, rumannan Camilio, Johanna, Ina, Juan, Egilio, Barcho, Agustino, Margarita, Mario, amigonan di 6de klas di St. Jozefschool y demas familia.

Hopi pabien ta bai awe tambe pa senjora Goita Kock, kende a haci anja, di parti di su esposo Milto, jioenan Elviera, Elsa, Liegia, Franklin, Vilma, suegronan Augustiny Chela, cunjanan Reineta, Andres, Ursula, Evidencio, Leopoldo, Helena, Mario, Nicolaas, Edmund y Alberto Kock, y demas familia.

Pa senjora Carmi de Cuba, kende a cumpli 28 anja di edad awe, tambe ta bai hopi felicitaciones di su esposo Antonio, jioenan Lidia, Rudi, Eda, Horge, suegra Nini de Cuba, su tata y mama, rumannan, demas familia de Cuba, van der Linden, cunja Tina, su iha Martha van der Linden, familia Koolman.

„MOSAICOS GENNY"

Mihor Calidad

Tarabana — Aruba

TE KOOP

2 HONDEN

„Cocker Spaniel"

3 - 4 maanden oud.

MARNIXSTRAAT 13

TAPPAN ta presenta cu novedad!

un BRANDER completamente nobo.

— Calor pareu riba henter e plachi.

— Nada di buraconan verstop mas.

— mas economico y mas agradable pa cushina.

Ademas:

un fornu grandi di 24 duim

un broiler extra grandi.

Tambe diferente novedad:

Holoshi electrico

Boton di control central

Extra fini acaba.

Cu razon nan ta bisa:

„Nothing cooks or looks like a TAPPAN"

IMPORTADOR:

Neme Import-Export Co

PRIJSNAN DI

Fl. 390.—

PA RIBA.

Fl. 40.— na man

Fl. 30.— pa luna.

KLIM... The COMPLETE Milk

is the tastiest milk too

KLIM is milk with all its nutritional elements intact. Only the water has been removed. That's why rich, creamy KLIM *tastes* so good. Children love it. And nourishing KLIM is ideal for helping children grow big and strong. Serve it with meals, after school, at bedtime. Get KLIM . . . the *best* milk for your family *today*.

KLIM POWDERED WHOLE MILK The Borden Company

VITAMIN D ADDED

© 1952 Borden Co. Inter. Copr. Res.

KLIM... the complete milk

If It's Borden's —It's Got To Be Good

Agent for Aruba: **ODUBER AGENCIES,** Botica Oduber Building, Tel. 2699

Agenda

ARUBAANSE COURANT

diariamente cu excepcion di diadomingo

Editá pa

N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ EN UITGEVERS EN PUBLICITEITS MIJ

Nassaustraat 65 O'stad, Aruba N.A.

Suscripcion f 3.— paga adelanta

Edicion suelto 20 ct

Telefon:

1116 Directiva y anuncio

2116 Redaccion y suscripcion

Directeur hoofdredacteur G. J. Staartjes

Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad"

CINE

Diasabra 12 di maart

DE VEER 3.30 „The Tunnel of Love" - 18 j.
RIALTO 8.00 „Hong Kong Confidential" - 18 j.
PRINCIPAL 8.00 „Gunfire at Indian Cap" - 18 j.
AURORA 7.30 „The Buccaneer" - a.l.
SAVANETA 7.30 „The Lone Ranger and the Lost City of Gold" - a.l.

Diadomingo 13 di maart

DE VEER 3.30 „The Tunnel of Love" - 18 j. Matinee 6.00 „Houseboat" - a.l.
RIALTO 8.00 „Hong Kong Confidential" - 18 j. Matinee 5.45 „Arrow in the Dust" - a.l.
PRINCIPAL 8.00 „The Crooked Circle" - a.l. Matinee 6.00 „Kansas Territory" - a.l.
AURORA 7.30 „Man in the Road" - 18 j. Matinee 6.00 „Two Guns and a Badge" a.l.
SAVANETA 7.30 „The Defiant Ones" - 18 j. Matinee 6.00 „The Warriors" - a.l.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: BOTICA DEL PUEBLO, tel. 1253
San Nicolas: BOTICA CENTRAL, tel. 5006.

WIT-GELE KRUIS

Zr. Ewalda - Zr. Perpetua. tel. 2200

JEUGDCENTRALE „LA SALLE"

Zaterdag 12 maart

Sint Jozefbond Estrella (Santa Cruz): 5.30 p.m. Muziekles
Trupialen: 4 p.m. Repetitie Poppentheater Junioren.

Zondag 13 maart

Sint Jozefbond Estrella (Sta. Cruz) 2 p.m. Ping-pongwedstrijden Vijfkamp in Don Bosco club, Derde klasse Dames

CHURCH OF CHRIST

10.30 a.m. en 6.30 p.m. YMCA-gebouw San Nicolas.

ROOMS-KATHOLIEKE KERKDIENSTEN

Oranjestad: H. Franciscus Kerk: H. Mis om 5 uur, 6.30, 7.30 kinderen, 8.30, 19.00 uur.
San Nicolas: H. Theresia Kerk: H. Mis om 5 uur en kwart over zes, 7.30 kindermis, 8.30 Hoogmis, 17 uur.
Santa Cruz: Kerk v.d. Onbevlekte Ontvangenis: H. Mis om 5 uur, 6.30, 7.30 kinderen, 8.30 Hoogmis.
Savaneta: H. Hart Kerk: H. Mis om 5 uur, kwart over zeven kinderen, 9 uur Hoogmis.
Paradera St. Filomena Kerk: H. Mis om 5 uur, 8.30 Hoogmis. 7 uur kindermis uitsluitend voor kinderen.
Noord: St. Anna Kerk: H. Mis om 6 uur 8.30 Hoogmis.
Cura Cabai: Christus Koning Kerk: 3.30 Hoogmis, 7 uur n.m. H. Mis.

POSTSLUITINGEN Zaterdag

Caracas 15.30, Curacao 16.00, EUROPA 15.30, Maracaibo 15.30, Miami 10.00—15.30, New York 10.00—15.30, Suriname 15.30

RADIO KELKBOOM

Diasabra 12 di maart

11.30 Opening
11.31 Musica Varia
12.00 Lunchmuziek
12.10 Noticias local na Pap.
12.25 Nieuws (internationaal en lokaal)
12.45 Norte Americana
12.55 News in nutshell
1.00 Musica varia
1.30 Sluiting
4.00 Rancheras
4.30 Noticias na Pap. (local-polls y dep.)
4.45 Cocktail Musical
5.00 Danzones Cubanos
5.15 Musica varia
6.00 Calypsos
6.15 Cumple años feliz
6.30 Dinnermuziek
7.00 Noticias na Pap. (international y lokaal)
7.15 Musica Varia
7.30 Musica Hulandes
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Norte americana
8.30 Un programa cu Antonio Aguilar
8.45 Musica cu Adilia de Castilla
9.00 Musica Bailable
10.00 Sluiting

Diadomingo 13 di maart

10.00 Vistas of Israel
10.15 Musica Panameña
11.00 Dora Maria y Miguel A. Mejia
11.15 Padu del Caribe
11.30 Nat King Cole
11.45 Musica cu Elvis Presley y Louis Armstrong
12.00 Musica, poesia y composicion Antillana
12.30 Nieuwsberichten
12.45 Norte Americana
12.55 News in nutshell
1.00 Musica varia
1.30 Sluiting
4.00 Radio Nederland Wereld Omroep
5.00 Alberto Beltran
5.15 Jorge Negrete
5.30 Musica varia
6.00 Calypsos
6.15 Cumplen años feliz
6.30 Dinnermuziek
7.00 Programa di Lago Oil & Transport Co.
7.30 Musica Hulandes
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Progr. pa cortesia di Spritzer & Fuhrmann
8.15 Norte Americana
8.30 Programa di „ELMAR"
9.00 C.C.A.
10.00 Sluiting

RADIO CARACAS TELEVISION

Sabado 12 de marzo

9.55 Patron de Radio Caracas Television
9.57 Informacion sobre los Programas del dia
10.00 El calendario de Mama
10.30 Es con Usted
10.45 Banco de Sangre
11.00 El Reino Animal
11.15 Cortos Cinematograficos
11.30 Senderos de Luz
11.45 Cortos Cinematograficos
12.00 Show de las Doce
1.15 Weekend con las Estrellas
1.30 El Imparcial Television
2.00 Agencia de Colocaciones TV
2.30 Carreras de Caballos desde el Hipodromo La Rinconada
5.15 Cortos Cinematograficos
6.00 Diario de a Bordo (Pelicula)
6.30 Ivanhoe
7.00 Teatro Pond's
7.30 Desafiando el Peligro
8.00 El Observador Creole
8.15 Vida y Destino
8.30 Rin Tin Tin
9.00 Impacto
9.30 Tema con Variaciones
10.00 Grandes Peleas de los Estados Unidos
12.00 Patron de Radio Caracas Television Despedida.

Domingo 13 de marzo

8.25 Patron de Radio Caracas Television
8.27 Informacion sobre los Programas del dia
8.30 La de hoy Domingo
10.00 Matinal en su Casa
12.00 Cortos Cinematograficos
12.15 Noticiero de las Antillas
12.30 Carreras de caballos desde el Hipodromo La Rinconada
5.30 El Comandante Meteoro (Pelicula)
6.30 Wyatt Earp
6.50 Cuentos de Hadas
8.00 El Observador Creole
8.15 La ley del Revolver
8.45 Perry Mason
9.45 Cortos Cinematograficos
10.15 Cineprograma
12.00 Patron de Radio Caracas Television Despedida.

RADIO VICTORIA

Diasabra 12 di maart

11.00 Apertura
11.15 Canta Leo
11.30 Melodias di Merdla
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada
12.00 World News
12.45 Organ Memories
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Orient Challenge
2.15 Sacred Songs
2.30 The Crisis Hour
2.45 Ensueños Musicales
3.15 Melodias del Alma
3.30 Decision
4.00 Musica di Banda
4.15 Econan Celestial
4.30 Cafe con Musica
4.45 Waltznan Favorito
5.00 Cristo para Naciones
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Interludio Musical
6.00 Ultimas Noticias
6.15 Programa di Huventud
6.30 Noticias Hulandes
6.40 Musica Clasica
7.15 The Bandstand
7.30 Youth Program
8.00 World News
8.10 Off the Record
8.30 Back to the Bible
9.00 Showers of Blessing
9.15 In the Garden
9.30 Musical Gems
10.00 World News
10.15 Hymns that Live

Diadomingo 13 di maart

7.00 Morning Melodies
7.15 Haven of Rest
7.45 Grace and Truth
8.00 Message for the Hour
8.30 Lutheran Hour
9.00 B.C.T.N. (Dutch)
9.15 Palabranan di Bida
1.00 Apertura
1.15 Iglesia del Aire
2.00 Bo Programa
2.30 Adelante Juventud
3.00 Ensueños Musicales
3.30 Desencadenado
4.00 Temple Time
4.30 Billy Graham
5.00 Radio Bible Class
5.30 Enchanted Hour
6.00 Revival Hour
6.30 Songs of Zion
6.45 Familiar Hymns
7.00 Sign Off

TAORO - GUYABA juice

HOLMAN-VAN EERDEN

CONTRATISTA-EMBALADOR

Tel. 1595—1199

PA TUR EMBALAHE

PA HUUR CAS GRANDI

situa den Dominicanessenstraat 17

consistiendo di: 6 cuartos dormitorios, 4 cuartos di banjo, y ademas 6 diferente piezas.

Pa informacion:

YAMA TEL: 1446

„VENEZUELA GRAFICA"

obtenible na UNION STORE

Mainstreet — San Nicolas

TA SOLICITA

Un mucha muher pa bende

cu ta honrada y cu experiencia.

¡Acudi na:

PALAIS ORIENTAL

Nassaustraat 72 - Oranjestad

Si bo ke un

Hero di strika

acudi na

GENERAL STORE

C. L. Juliao

Telef. 1249

Oranjestraat 26

FOTO CARIBE

ORANJESTAD - SAN NICOLAS

Pa e mihor portretnan

HBU HBU

Neem de HBU: het bevalt U

HOLLANDSCHE BANK-UNIE N.V.

WILLEMSTAD - TELEFOON 11340

ORANJESTAD - TELEFOON 1200

SAN NICOLAS - TELEFOON 5090

THE BEST 1960 CAR „MOTOR LIFE" READERS SELECTED

FORD

AS THE BEST CAR FOR '60

PLACE	CAR	% OF VOTE
1	FORD	19%
2	RAMBLER	12%
3	CHRYSLER	8%
4	DODGE & DART	7.2%
5	FALCON	5.3%
6 (TIE)	CORVAIR	5%
	LARK	5%
	PLYMOUTH	5%
9	VALIANT	4.3%
10	THUNDERBIRD	3.8%
11	PONTIAC	3.6%
12	MERCURY	3.3%
13 (TIE)	CHEVROLET	3%
	DE SOTO	3%
15	HAWK	2.8%
16	AMERICAN	1.9%
17 (TIE)	CORVETTE	1.4%
	LINCOLN	1.4%
19 (TIE)	IMPERIAL	1.1%
	OLDSMOBILE	1.1%
21	BUICK	0.5%
22	CADILLAC	0.0%

Statistic taken from „Motor Life" of March 1960. „Motor Life" is an independent automagazine in the U.S.

Ford won with its

STYLING

and

PERFORMANCE

For you too, there's a

FORD

at

NEME IMPORT-EXPORT CO.

E ENCANTADORA YVONNE

pa TUYUCHI

No. 49

Awe tur cos tabata un ripiticion di loque a pasa ajera. E porta cu tabata na un kier a ser abri mescos cu ajera pa large drenta, e socur bisti na traje blancu manera nieve, cu a bandona e cuarto trobe manera un fantasma y e banki di sosiego banda dje bentananan altu, e olornan debil di medicamentonan y e wowonan pretu bao di e cabeinan blancu manera catuna, cualnan mester cu biaha pasa a queda ta mira Frits vigilante di pia te cabez.

„Cai bo sinta", e freule a bisa Frits cu un sombra di sonrisa riba su cara. Frits tambe a ripara cu e tabata nervioso; su mannan tabata move intranquilo sin ningun doel e tabata hunga cu e face a main. Ora cu el a tuma un siento, e muhe a queda ta mire un ratu.

„Mi ta ripara cu ta sali foi bo algo hoben y fuerte, Senjor Van Stuyveren", el a tende e muhe ta bisa pa su mas grandi sorpresa. „Ta parce como si fuera ta e humedo di lamar ta rond di bo of sabor di yerba cu nan a caba di corta. Bo tin bondad di conta mi algu mas di bo circunstancianan personal?"

Frits a coloriza manera un mucha di scool. El a bin prepara wel pa e conta tur cos manera ta den un buki e tabata leza, pero el a babuca trobe. Tambe pa un otro motibo el a sinti conmovi.

Atrobe el a ripara e apariencia di observacion entre e dama anciana aqui y Yvonne. Nan tur dos sa tin manera mescos di papia. Tabata como si fuera ta Yvonne mes e tabata tende ta papia awor ei. Ta paquico? Ta di com e tabata sa ta cu e dos muhenan aqui tabatin haber cu otro den un lazo intimo?

Despues di varios ratu cu Frits a queda manera mudo el a risca porfin na haci siguiente observacion:

„Ta pa mi un cos masha stranjo. Bo ta bisa cosnan mescos cu Yvonne. E tambe tabata papia di pureza y cosnan por estilo: Com esei ta posible? Aqui den bo cercania mi ta sinti mi manera mas cerca di Yvonne".

Impulsivamente Frits a queda ta waak rond como si fuera e tabata spera un momentu of otro persona di Yvonne sali foi un dje cuartonan ei.

Frits a queda despues algun ratu ta mira e muhe manera babuca y obligatoriamente el a bisa:

„Bo. . . . conoce Yvonne anto?. . . ."

„Como no!"

Tabata parce Frits como si fuera e plooinan a disparce un ratu foi cara dje muhe. E tabata mira manera un mancha grandi, un mist solamente. Esaqui a dura quizas algun seconde numa. E ora ei Frits a hanja manera un sintimentu di expansion.

El a suspira profundamente y unbez tur cos a aparece su dilanti den tur nan antiquidad di custumber.

El a mira com e muhe tabata sinta ta fiha den bentana.

„Y bo tin bondad di bisa mi tambe ta quende e ta?" el a puntra e freule cu masha curiosidad.

„Como no. Mi sa ta quende e ta. Bo carta a conmove mi. Y bo no mester lubida cu mi tambe tabata hoben mescos cu bo y mi mester a pasa enter un bida largu pa mi por a sinja lubida un verdriet bieu. Sinembargo mi no a logra esei. Solamente m'a bin comprende cu mi verdriet no tabatin ningun sorto di razon. Mi no mester a sigui den e asunto personal ei consejo di ningun hende. Mi mester a sigui mi mes destino. Naturalmente cu lo mi a hanja mi cu verdriet toch, pero e tabata otro, un verdriet dushi, lo mi a goza di por a sufri pa esun cu mi curazon tabata anhela. Awor mi tambe quier spaar bo di un verdriet sin tin nodi. Bo mes por sa mehor".

El a cesa un ratu. E ora el a cohe un buki foi e mesita banda di su cama di sosega, a abrie y a saca un portret foi dje.

„Tesaqui, n' tasina?" el a puntra, entregando Frits e portret. Frits a sinti com e tabata tembla. Un cos cu nunca antes el a haci. Esaqui tabata proba su nerviosidad. Su wowonan tabata kinipi y cu un anhelo infrenable el a queda ta fiha den cara dje portret cu tabata su dilanti.

Yvonne! Si, t'e mes. E tabata usa su cabei di otro manera cu actualmente, su cabeinan tabata mas largu, pero e tabatin e mes wowonan di sonjo, e wowonan cu continuamente tabata turdi Frits: esaqui tabata e boca cu asina gustosamente y cu asina smaak y amor tabata sunchi su lipnan y cu sinembargo por tabata asina altanera. E no por a quita su bistanan foi e portret.

Riba e portret Yvonne tabata sinta riba un banki pinta blancu di hardin mei mei di abundancianan di floman natural cu tabata demostra na e belleza aqui nan buniteza.

E tabatin un uniform di tennis bisti y su cabeinan abundante tabata marra cu un sinta.

E tabata contempla su curpa bon firma y su man bunita cu tabata tene e racket.

Y cu un gesto carinjoso e dama a bisa Frits:

„Bo por tene e portret ei numa".

„Danki. . . . danki".

„E ta mi sobrina. E ta yiu di mi ruman muhe, quende tin mas di diez anja mas hoben cu mi. Pero esaqui a muri un paar di anja pasa. Yvonne a haci uso anto di nomber di su mama. E mes ta pretende di carga nomber di Senjora Verwaaien ya ta algun anja".

Frits tabata sinti e gana di bula lamta y camna, na bai bini den e cuarto; e mester a haci algo pa e domina su intranquilidad, su liberacion y su alegria. Cu un paar di palabra enter e problema a queda soluciona.

E ta sigui

EL CISCO KID

1. „E la keda para asina hopi tempo, cu e la putri..." 2. „Podise mi por usa esaki como arma awor cu nan bolbe." 3. Poco rato despues.... „Bo ta kere bo por haciele firma e papel?" „Of e ta firma, of....."



JUAN EL INTREPIDO

1. „E la hoei. Pasobra bo a hinca bo di aden. Chico a hanja chens di hoei. Bo merece pami...." „Papia menos y judami hanjele awor. Esei ta si e no a mata su curpa..." 2. „Ban mira.... aki banda e la cai... e awa no a halto... e mester ta aki banda mes." „Tin un faro grandi e ybanda.... e mester a landa bai pa e otro banda..." 3. Mientras cu nan ta busca banda di lamar, mi ta bolbe baj den e garashi...."



DICK TRACY

1. „B.O., tin un luz corra ta blo lumbra aki den." „Con?" 2. „Alla. mira." 3. Polis?" 4. „Kiko bo ta mira, Hank?" „Tur dos porta ta habri pero—"



RIP KIRBY

1. „Danki pa bo conseho, Linda, lo mi cordele." „Bon suerte, Rip, y no lubida cu Mo Gaspar ta traicionero." 2. „Con bo ta goza e marinero nobo di capitan Doom?" „Dios laga e tuma nos, Desmond. Pasobra podise e kier algo mihor." 3. „Pero parce cu aki banda ningun hende ta preocupa nan pa e etica. Un vagabundo a contrata nos pa captura otro vagabundo."



EL PRECIO DEL TRIUNFO

1. Pat Purdy ta haci informacio nna Lalo.... „Promer, e dama Creel ta masha atractiva ora e ta bon tira pa bay cena afor, en vez di limpi.... di dos....
2. ....e la bay edificio Alerton y a subi di diez piso.... eyna nta queda e petrolera Northam!" „Aha! Asina ta! Algo mas....?
3. Tambe e tin un novio.... un tipo guapo, pero manera poco bruto y insolente! Pero esey ta e problema di dje..."



EL DIARIO DE UNA VIDA

1. „Ta e caso di semper.... e hoben cu. mirando cu e ta preferi. quier representa algo pa su tata.... y ora e tata ta tumele na serio. e ta bira sentimental!"
2. „E tin mester di curashi pa confrontele cu e verdad. Ricardo, manera bo sabi.... y mas curashi ainda....
3. ....pa jora!" „Mi tin costumbra di jora poco poco ora di boda.... y ora di tuma despedida."



PEPITA

1. Esta limpi cu nan a queda! Lo mi pone nan seca dilanti porta!"
2. Un limosnero a pasa net e ora ey y cay den tentacion pa coge e zapato.
3. „Bo por a pasa mi e zapatonan cu ta dilanti porta. Pepita?"
4. „Mi ta quere cu ta ora cu bo mester cumpra un otro par...."



Plymouth a kibra invicto di Y.M.C.A.

(Continuacion)

Don Bosco ta mantene su invicto.

E otro partido hunga diaHuebs anochi riba cancha di Aruba Jrs tabata di clase B masculino entre Mariniers y Don Bosco, loke a resulta un partido masha interesante. E quinteto di Savaneta Kamp a bai ariba tempran y ya den promer cinco minuut nan tabata tin ventaha di 8 pa 0. Tabata parce cu e muchanan di Don Bosco lo a sufri nan promer derrota.

Pero e equipo di San Nicolas a reacciona y dos minuut promer cu e promer mitad termina nan a logra empata e score na 10 punto. Pero Mariniers a anota cuatro mas pa pone e score na final di e promer tempo 14-10 na nan favor.

Apesar di e desventaha di cuatro punto Don Bosco ta sigi hunga cu corahe y ta empata e match ya den e ultimo minuutnan y luego cu dos punto mas ta bai ariba pa termina triunfador atrobe. E biaha aki cu un score hopi preta di 25 pa 23.

Mihor anotador di Mariniers tabata C. Schutte, kende for di e 23 puntonan di su equipo a percura pa nan menos cu pa 19. Den e promer tempo ora cu su equipo tabata tin 14 punto anota. 12 tabata na su nomber. Lastima cu e hungador aki n ota hanja mas cooperacion di su companjeronan.

Pa Don Bosco M. Jansen tabata e mihor anotador cu total di 11 punto.

Esaki ta e segunda derrota pa Marinierscu tin awor dos di cada uno. Don Bosco ta continua invicto den cuatro salida. Unicamente un partido nan falta pa completa e promer rond, y esey lo ta contra di Aruba Jrs. „B". Esaki lo bira un encuentro masha interesante.

Posicion di e campeonato masculino „B"

Actualmente e seis equiponan di clasc B masculino ta alinca den siguiente forma:

Club	*WH*	*WG*	*WP*
Don Bosco	4	4	0
Aruba Jrs.	3	2	1
Mariniers	4	2	2
RCA	3	1	2
Spes Patriae	3	1	2
Estrella	3	0	3

Verf Van Vettewinkel

SHINOLAC PA MADERA. Cumpra na R. F. WOUT (San Nicolas) y H. S. CROES (Sta. Cruz)

KILL FLIES

A few short bursts of Pif Paf and flying insects drop down and out. A direct burst of Pif Paf kills crawling insects too. Fatal to insects yet harmless to human beings and warm blooded animals.

at the touch of a button!

Pif Paf Aerosol Flyspray

One tin is all you need for treating an average size room 100 times. Pif Paf is the modern way to fight the insect menace. Get Pif Paf NOW.

NO FUSS... NO MESS... JUST PRESS

MANSUR TRADING CO.

Tel: 1050—1051

Pastora a elimina Eagle Boys den partido inaugural pa Copa Juliana

(Di Nos Redactor Deportivo)

ORANJESTAD — Despues di un gracioso demostracion entre dos novena femenino forma door di bobencitas entre 10 y 14 anja cu a dura 2½ inning, y cu Reina di Deporte Nilda I, acompanja door di e president di Aruba Softball Bond Sr. Boy Simon, a lanza e promer strike, e numeroso publico por a goza di un bon wega entre e novenanan masculino Pastora y Eagle Boys.

Ya den e promer inning ambos novena a anota, Pastora como equipo visitador a score dos carrera, mientras cu Eagle Boys a cruza home 1 biaha.

Den e tercer inning Eagle Boys ta empata e wega na 2 carrera.

Pero den e quinto Pastora ta anota su carrera di gana ya cu e score ta termina dos inning despues 3-2 na favor di Pastora.

Pitcher ganador a resulta Buchi Maduro, mientras cu William Andrews tabata e perdedor.

Asina Pastora a bira ganador A di e torneo pa Copa Juliana, cu diaMars awor lo continua den Wilhelminastadion.

Nos mester haci mencion especial di e numeroso publico cu a presencia e programa inaugural. Tabata un publico masha grandi pa softball y manera cu den hopi anja no a sabi di yega Stadion pa presencia un encuentro di softball. A pone nos corda na e tempo di oro cu nos softball tabata tin algun anja pasa. Un tempo cu awor cu un activo directiva nobo di ASB talvez lo bolbe atrobe y cu lo bolbe trece e deporte di softball ariba e mes un nivel cu algun anja pasa e tabata.

Nos ta spera cu e fanaticonan lo sigi duna e deporte aki nan apoyo, loke lo duna e dirigentenan inspiracion pa haci un bon trabao.

Mickey Mantel a firma contract pa 65.000 dollar

ST. PETESBURG. Florida, 11 maart. — Mickey Mantle, center fielder di Yankees, a firma su contract pa 1960. awe. E ta hanja un salario di 65.000 dollar, segun calculacionnan.

E suma aki ta como 10.000 dollar menos cu el a hanja anja pasa, pero toch Mantle ta e hungador mehor paga di liga mericano. Salario di Willie Mays. esta 85.000 dollar pa anja, ainda ta e salario mas haltu cu ta worde paga den baseball organiza. Willie Mays di San Francisco ta hunga pa Giants.

Pa 11 dia Mantle a nenga di firma un contract nobo. Ajera el a aparece inesperadamente na e terreno di ehercicio di Yankees y awe mainta el a conferencia cu George Weiss, e lider general dje club.

Mantle a nenga originalmente di firma un contract pa 60.000 dollar, cu Yankees a ofrecele.

Diferente compania confisca na Havana

HAVANA. 11 maart. — Gobierno cubano a confisca 22 compania dje rumannan Burke y James Hedges, ajera. Un dje companianan ey ta e compania mas grandi di textil di Cuba. Gobierno cubano a acusa e companianan cu nan ta enrikece nan mes na desventaha di gobierno cubano, y nan ta mantene comunicacion secreto cu e tirania (esta e gobierno derrota di Batista).

Diarazon gobierno cubano a confisca e 33 companianan dje millonario italiano Amadeo Barletta. balor dje companianan aki ta worde calcula na 40 millon dollar.

Petrona & Croes
Dakota - Tel. 1712—1639
KOZIJN,
PORTA,
BENTANA

Slim Fat Away
If fat ruins your figure or makes you short of breath and endangers your health, you will find it easy to lose a half pound a day with the new Hollywood method called FORMODE. No drastic dieting or exercise. Absolutely safe. Ask your chemist for FORMODE and start slimming tomorrow.

HOROSCOOP

di awe

ARIESNAN
21 Maart — 20 April

Pa concentracion den bo debernan bo prestigio ta subi. Pone otrenan na altura di bo idea.

TAURISNAN
21 April — 21 Mei

Lo bo ricibi noticia cu ta di importancia pa bo cartera y bo porvenir.

GEMINENAN
22 Mei — 21 Juni

Desarollonan fortunoso por yuda bo logra probecho foi contacto cu personanan mas bieu cu bo.

CANCERNAN
22 Juni — 23 Juli

No larga bo sensibilidad domina bo manera di pensa y trata. Cuidao cu hende eigenwijs.

LEONAN
24 Juli — 23 Augustus

Un bon dia pa tur cos cu tin relacion cu expansion. No haci mucho gastu.

VIRGONAN
24 Augustus — 23 September

Otronan ta comprende cu bo quier yuda nan den nan dificultad. No danja bo anochi cu soquetada.

LIBRANAN
24 September — 23 October

Pacenshi ta parce un arma poderoso den asunto di famia. No mete bo den ningun trobbel.

SCORPIONAN
24 October — 22 November

Corda tuma mando den bo circulo. Bo actividadnan priva ta bon para. Evita kickmentu.

SAGITARIUSNAN
23 November — 21 December

Tin un bon chens pa desarolla amistad cu relacionnan amical. Chensnan financiera ta bon.

CAPRICORNIUSNAN
22 December — 20 Januari

Sea calmo y principalmente bo mes no haci nada cu por trece kestion den cas.

ACUARIUSNAN
21 Januari — 19 Februari

Studia caminda y medionan pa mehora organizacion di bo asuntonan. No gasta di mas cu tin mester.

PESES
20 Februari — 20 Maart

Tuma parti na dibersion y conserva amistadnan bieu. Trata pa bo no ta den kestion.